

Aika: 18.4. klo 12.00–15.00

Paikka: Teams-etäyhteys

Paikalla: Mirja Anttila, Maria Forsén, Ilkka Haataja, Liisa Hilander, Outi Hintikka, Mari Isokoski, Ilona Lindfors (sihteeri), Kristiina Näyhö, Jaakko Tuohiniemi, Tarja Turunen, Petra Unkila, Leena Vainikainen (puheenjohtaja)

Poissa:

## 1. Kokouksen avaus

Puheenjohtaja avasi kokouksen klo 12:04.

## 2. Esityslistan hyväksyminen

Lisättiin esityslistalle Mirjan ehdotuksesta kohta Kunnat ja kuntaliitokset YSO-paikoissa kohtaan Muut asiat, ja tämän jälkeen hyväksyttiin esityslista.

## 3. Edellisessä kokouksessa sovitut asiat

- SLM:stä on poistettu termit e-kirjat, verkkolehdet, verkkosarjakuvat ja verkkojulkaisut
  - viime kokouksessa jäi sopimatta, miten toimitaan Melindan tietueissa nyt olevien termien kanssa eli pyydetäänkö korjausajo näiden termien osalta?
    - ryhmä oli sitä mieltä, että SLM-sanastosta poistetut termit olisi hyvä poistaa myös tietokannasta, etteivät ne aiheuta hämmennystä
    - todettiin, että e-kirjat- ja verkkojulkaisut- termit voidaan poistaa Melindasta, Leena laittaa poistopyynnön Melinda-postiin
    - verkkosarjakuvat & verkkolehdet termien osalta Mirja selvittää vielä näiden termien käyttöä ja sitä, tarvitseeko tietueisiin mahdollisesti lisätä jokin genretermi, jos esimerkiksi verkkojulkaisut on tietueen ainoa genretermi
  - keskusteltiin siitä, miten SLM-sanaston muutoksista pitäisi tiedottaa, ja mitä kanavia tiedottamisessa tulisi käyttää
    - SLM-termien muutoksista ja poistoista on kirjattu tieto Finton asiakaswikiin sivulle [SLM-sanaston muutokset](#)
    - uudet SLM-termit puolestaan näkyvät Fintossa: <https://finto.fi/slm/fi/new>
    - todettiin, että isommista muutoksista tai paljon käytettyjen termien poistosta olisi hyvä tiedottaa kuvailulistoilla

- Kirjastopalvelu on tiedottanut e-kirjat ym. termien poistosta omissa kanavissaan
- ehdotettiin, että Sisällönkuvailun asiantuntijaryhmä tiedottaisi tästä asiasta, kun asia käsiteltiin Siskun kokouksessa
- päätettiin, että termin e-kirjat ja muiden nyt poistettujen termien osalta laitetaan tiedotus Sisku-ryhmän nimissä, mutta SLM-työryhmä keskustelee seuraavassa kokouksessa tiedotuksesta yleisimmin, pohdittavaksi esimerkiksi se, mitkä ovat sellaisia muutoksia, mistä pitäisi tiedottaa erikseen
- tiedotusviestiin olisi hyvä laittaa perustelut termien poistolle sekä tietoa siitä, että tieto poistetuista ja muutetuista SLM-termeistä löytyy Finton asiakaswikistä
- poiston perustelut:
  - SLM-termit "e-kirjat", "verkkojulkaisut", "verkkolehdet", "verkkosarjakuvat" on poistettu SLM-sanastosta, koska kyseiset termit eivät pääsääntöisesti viitanneet teoksen tai ekspression ominaisuuksiin (lajityyppiin tai muotoon), vaan manifestaatioon, ja koska aineiston verkkomuotoisuus on ilmaistavissa RDA-sääntöjen ja Marc-formaatin puitteissa myös muilla tavoin, joita hakujärjestelmät tukevat.
- Leena laatii tiedotusviestiluonnoksen ja lähettää sen Sisku-ryhmälle kommentoitavaksi ennen viestin lähettämistä me-luetteloijat-listalle
- Entiteettien rajat -dokumentti
  - viime kokouksen jälkeen Siskun kommentit lähetettiin Toimijakuvailupalveluun
  - Toimijakuvailupalvelun vastausviestissä Katerina ehdotti pienryhmän koollekutsumista
    - Sisku-ryhmän mielestä ehdotettu pienryhmä olisi hyvä kutsua koolle, sillä olisi tärkeää saada kirjattua muistiin, miten toimijanimien kaksikielistämisen suhteen edetään ja millä aikataululla asiat voitaisiin toteuttaa
    - Mirja ja Maria mukaan pienryhmään ja mahdollisesti myös Jaakko ja Ilkka
    - ryhmään olisi tärkeää saada mukaan myös Melindan teknisen puolen edustaja, esimerkiksi Minttu, joka oli tämän asian tiimoilta aiemmin vieraana Sisällönkuvailun asiantuntijaryhmän kokouksessa
  - lisäksi toivottiin, että H405-lista saataisiin julkaistua

#### 4. Kokous- ja tapahtumakuulumisia

- **Lajityyppi- ja muotosanastotyöryhmä 14.3.**
  - kokouksessa työstettiin SLM-linjauksia, mutta niitä ei saatu vielä valmiiksi
  - katsotaan linjaukset läpi Siskun kokouksessa, kun linjaukset on saatu valmiiksi

- **Toimijakuvailun asiantuntijaverkosto 19.3. ja 9.4.**
  - [muistio 19.3.](#) & [muistio 9.4.](#)
  - käsiteltiin mm. uskonnollisia nimiä
- **Teos Marc 21 -ryhmä 22.3. ja 5.4.**
  - [muistio 22.3.](#) & [muistio 5.4.](#)
  - TEKA ja kuvailu ruotsiksi 22.3. kokouksessa
    - Miten ratkaistaan ruotsinkielinen kuvailutarve tapauksissa, joissa auktorisoitu hakutieto poikkeaa suomenkielisestä (esim. Raamattu ~ Bibeln ja teokset, joiden tekijän auktorisoitu hakutieto eroaa kielittäin)? 730-kentän käyttö?
  - [Juridisen teoksen kuvailuohje](#) on saatu lähes valmiiksi
  - tässä kohtaa Sisku-ryhmässä heräsi keskustelua siitä, miten teos ja ekspressio käsitellään sisällönkuvailussa -> tästä aiheesta voisi olla hyvä käydä keskustelua jossain myöhemmässä Siskun kokouksessa
- **Fiktioaineistotyöryhmä 27.3.**
  - [muistio](#)
  - Fiktioaineistotyöryhmä kokoontui ensimmäistä kertaa
  - ryhmän entinen puheenjohtaja Marjut Puominen jää pois ryhmästä ja uudeksi puheenjohtajaksi valittiin Petra Unkila
  - laadittiin uuden toimikauden toimintasuunnitelma
    - vastataan ryhmälle tuleviin kuvailukysymyksiin
    - laaditaan suosituksia fiktioaineiston kuvailusta
    - jatketaan siivous-/korjausehdotusten tekemistä Melindaan
  - kokouksessa päätettiin, että fiktiiviset rakennukset laitetaan kuvailussa kenttään 610, esim. 610 24 \$a Muumitalo (fiktiivinen rakennus)
  - seuraava kokous 5.6.
- **Linkitetyn kirjastodatan yhteistyöryhmä LIKI 12.4.**
  - [muistio](#)
  - Matias Frosterus esitteli BIBFRAMEa ja LKD-projektia
  - Marja-Liisa Seppälä kertoi RDA:n ja BIBFRAME:n mappauksista
  - ei vielä päästy käsittelemään mitään konkreettisia asioita
  - ryhmä kokoontuu vielä kerran ennen kesää, yhteensä n. 4-5 kokousta/vuosi
- **KAM-kuvailuryhmän kokous 16.4.**
  - Kansallisarkisto on alkanut suunnitella uutta metatietojärjestelmää
  - kokouksessa käytiin läpi nimitietopalvelun tietomallitaulukkoa
- **Kuvailuryhmien puheenjohtajien kokous 16.4.**
  - [muistio](#)
  - Metatietosanastoa on alettu päivittää vastaamaan uudistuvaa RDA:ta. Tällä hetkellä Metatietosanastossa on siis sekä uuden että alkuperäisen RDA:n termejä
    - kysymys: miten Metatietosanaston päivitys vaikuttaa ryhmien loppuvuoden toimintaan?

- todettiin, että Sisällönkuvailuoppaassa ei ole suhdetermejä, joten päivityksille ei ole tarvetta, eikä Metatietosanaston päivittyminen näin ollen työllistä Sisku-ryhmää
- Puheenjohtajien kokouksessa keskusteltiin Kuvailun tiedostuspäivän ohjelmasta
- Lisäksi kokouksessa keskusteltiin Kumealta tulleesta aiheesta: Kansikuvien kuvittajat kuvailutietoon. Asian käsittely jäi kesken

## **5. Tekoälyllä tuotetusta kuvailudatasta tieto tietueen kentässä ja Melindan tietueen sisältö (Luokitustyöryhmältä)**

Siirrettiin seuraavaan kokoukseen.

## **6. Kysymys LCSH:sta (Kumealle tullut kysymys)**

Siirrettiin seuraavaan kokoukseen.

## **7. Sulkutarkenteet (Sisällönkuvailuoppaan päivityskokouksesta)**

Siirrettiin seuraavaan kokoukseen.

## **8. Muut asiat**

- Kunnat ja kuntaliitokset YSO-paikoissa
  - siirrettiin seuraavaan kokoukseen

## **9. Ilmoitusasiat**

- [Talonmiehen tuokio 23.5.](#) klo 13–14.30
- [Kuvailun tiedotuspäivä 29.5.](#)
- seuraava Siskun kokous 23.5. klo 9–12
  - 23.5 kokous päätettiin muuttaa puolen päivän etäkokoukseksi ja lisäksi sovittiin vielä yksi kokous kesäkuulle 6.6. klo 9–12

## **10. Kokouksen päättäminen**

Puheenjohtaja päätti kokouksen klo 15:04.